



<http://www.csuci.edu/ira/index.htm>

**Application**  
**Instructionally Related Activities Funds Request**  
**2012-2013 Academic Year**  
**DEADLINE: Fall and Academic Year 3/31/12**  
**Spring 2013 deadline is 10/31/12**

Applications must first be sent to the appropriate program chair. Chairs will then recommend and route them to the Dean's Office for review and authorization. The Dean's Office will then forward them to the IRA Committee for consideration.

**Activity Title:** *UNIV 392 - SOCIAL CHANGE IN SPAIN*

Project Sponsor/Staff (Name/Phone): **Antonio F. Jiménez Jiménez**

Activity/Event Date(s): **May 25-June 22, 2013**

Date Funding Needed By: **As soon as possible**

*\*\*Please Note that for Fall Requests the earliest that you will be notified of funding availability will be early June 2012 and for Spring Requests early January 2013.*

**Please check if any of the following apply to your IRA:**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Equipment Purchase                     | <input type="checkbox"/> Field Trip   |
| <input type="checkbox"/> Event                                  | <input type="checkbox"/> Participant data collection for public dissemination, i.e. interviews/surveys that result is a journal/poster session/newsletter |
| <input type="checkbox"/> IT Requirements                        | <input type="checkbox"/> Risk Management Consultation   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>International Travel</b> | <input type="checkbox"/> Late Submission  |
| <input type="checkbox"/> Space/OPC Requirements                 |   |
| <input type="checkbox"/> Infrastructure/Remodel                 |   |
| <input type="checkbox"/> Other _____                            |   |

Previously Funded: **X YES**  NO Yes, Request # 457

\*If previously funded, please attach copy of IRA Report

Does your proposal require IRB (Institutional Review Board) approval:  Yes **X No**

Assessment submitted for previously Funded Activity: **X YES**  NO

Academic Program or Center Name and Budget Code: **Spanish Program**

Date of Submission: **Oct. 22, 2012**

Amount Requested: **\$37,016.50**

(Should match item 2. E. on page 4)

Estimated Number of Students Participating: **15 students**

**Application**  
**Instructionally Related Activities Funds Request**  
**2012-2013 Academic Year**

**Conditions and Considerations**

**Equipment Purchase**-If requesting large equipment, Project Sponsor must show proof of correspondence with OPC Administration. In addition, all other purchases must follow Procurement Guidelines.

**Events**-For a large event, consultation with the events coordinator is recommended.

**Participant Data Collection for Public Dissemination**-If Project Sponsor proposes to conduct research with human participants then it may be subject to IRB (Institutional Review Board for the Protection of Human Subjects) review. It is the Project Sponsor's responsibility to inquire with the IRB **prior** to IRA application submission to determine if the project is exempt from IRB review so that funding is not delayed. Please indicate on the cover page if your project is exempt from IRB review.

**Field Trip**-If approved, Identified Risks of Participation and Release Agreement must be submitted for each student to the Program Office (Public Folders-HR Forms).

**IT Requirements**-Requires proof of correspondence and approval from IT Administration

**International Travel**-Requires International Travel application be submitted to Center for International Affairs.

**Risk Management Consultation**-Requires proof of correspondence with Risk Management.

**Space/OPC Requirements, Infrastructure/Remodel**-Requires proof of correspondence with OPC Administration .

**Late Submission** - Requires explanation for emergency funding.

**Fiscal Management:** Project Sponsor's program will be responsible for all costs incurred over and above what is funded through the IRA award and will be responsible for seeing that any revenue that is intended to offset the amount of the IRA award is transferred accordingly.

**Application**  
**Instructionally Related Activities Funds Request**  
**2012-2013 Academic Year**

**Requirements and Signatures**

Please provide the following in your application:

1. **Brief Activity Description.** Describe the activity and its relationship to the educational objectives of the students' program or major.

For the past six years, Sociology and Spanish have taken students from virtually all majors to study in Malaga for a four week intensive language class, linked to two CSUCI classes: SPAN 410: Spanish Culture and Civilization and SOC/SPAN 429: Culture/Social Change in Spain. Preference is given to those students who complete one of those courses in good standing; when there is room (as there always is) the course is open to all students. Last year the following majors were represented: Spanish, Sociology, English, Communication, Business, Psychology. In years past, we have had Computer Science, Math, Biology and other majors.

This University 392, the study-travel component of the above-mentioned courses, allows the student to experience first-hand what they will have learned in their coursework at CI during a four week stay in Malaga, Spain. The course objectives for this course include:

- A thorough examination of Spanish culture and institutions in the period since the death of Francisco Franco in 1975;
- An examination of Spain in the context of the European Union;
- An examination of social issues relatively new to Europe having to do with the breakdown of homogeneity (of race/ethnicity, of religion, of sexuality);
- To enable the student to understand and articulate comparisons of these social issues between Spain and the United States;
- To improve Spanish language comprehension, reading and speaking skills;
- and
- To demonstrate knowledge via a research project examining some aspect of social change in Spain.

Students will be reading the text by Spanish sociologists Juan Gonzalez and Miguel Requena (eds.), *Three Decades of Social Change in Spain* (2<sup>nd</sup> edition, Alianza Editorial) and *The democratic transition: from dictatorship to democracy in Spain (1973-1986)* by historian Javier Paniagua.

2. **Relation to IRA to Course Offerings.** All IRAs must be integrally related to the formal instructional offerings of the University and must be associated with scheduled credit courses. Please list all classes that relate to the program proposed.

As indicated above, students will have received 3 units of coursework prior to the 4 week 392 course in Spain by having taken one of the following courses:

- Sociology/Spanish 429: Social Change in Spain
- Spanish 410: Civilizations and Cultures of Spain

In order to participate in the summer, they have to make a formal application complete with unofficial transcripts, letters of recommendations from faculty, and a satisfactory grade in SOC/SPAN 429 or SPAN 410.

3. **Activity Assessment.** Describe the assessment process and measures that the program will use to determine if it has attained its educational goals. **Please note a report will be due at the end of the semester.**

Students receive a grade based on their (1) performance at the language institute (approximately 20 hours per week for a total of 80 hours of instruction), (2) a journal addressing specific questions from the prior course (SOC/SPAN 429 or SPAN 410); (3) participation in all activities. Students in the summer 2013 course will be expected to present what they learned in courses in Spanish and Sociology in the fall semester and/or participate in International Week Events in November. Additionally, they do an open-ended assessment after their international experience has ended.

4. **Activity Budget.** Please enclose a complete detailed budget of the entire Activity **bold** specific items of requested IRA funding. (Page 4)
5. **Sources of Activity Support.** Please list the other sources of funding, and additional support for the activity.

Because this is a UNIV 392 summer course, students pay an \$885 fee for extended university. In addition, we do not request full-funding. We expect students to pay towards their travel, about \$1200 per student. That means that each student will pay around \$2100 out of pocket for a month long travel/study experience.

7. **Acknowledgment.** Project Sponsor and Program Chair acknowledge that they have reviewed and accepted the Conditions and Considerations detailed on page 2.

Signatures and Dates

ANTONIO JIMÉNEZ-JIMÉNEZ

10/22/2012

Date

TERRY BALLMAN

10/24/2012

Date

Karen Carey

10/31/12

Date

**Application**  
**Instructionally Related Activities Funds Request**  
**2012-2013 Academic Year**

**ACTIVITY BUDGET FOR 2012-2013**

1. Operating Expense Budget

A. Supplies	_____
B. Vendor Printing	_____
C. In-State Travel	_____
D. Out-of-State Travel	<u>\$31,300.00 (see detailed budget attached)</u>
E. Equipment Rental	_____
F. Equipment Purchase	_____
G. Contracts/Independent Contractors	_____
H. Honorarium	_____
I. OPC Chargeback	_____
J. Copier Chargeback	_____
K. Other (Home stay w/ half board; transfers to/from airport; some excursions; language institute = \$1500 per student X 15)	<u>\$22,500.00</u>
<b>TOTAL Expenses</b>	<u><b>\$53,800.00</b></u>

2. Revenue

A. Course Fees	_____
B. Ticket Sales	_____
C. Out of Pocket Student Fees (exclusive of course fees)	_____
D. Additional Sources of Funding (Please specify And indicate source)	_____
<b>Total Revenue</b>	_____

E. **Total Requested from IRA** \$37,016.50 (2/3 of students' cost plus faculty expenses -see details in the attached budget sheet)

Number of Students		15			
Number of Faculty		1			
	Students/Traveling Expenses	Cost/ea	# Requested	Total	Comments/Additional Notes
	Airfare	\$ 1,600.00	15	\$ 24,000.00	
	Ground Transportation	\$ -	0	\$ -	
	Hotel Accommodations	\$ -	0	\$ -	
	Registration Fees	\$ -	0	\$ -	
	Entrance Fees	\$ 100.00	15	\$ 1,500.00	
	Meals	\$ -	0	\$ -	
	Cultural Activities	\$ 150.00	15	\$ 2,250.00	
	Travel Insurance	\$ -	0	\$ -	
	Vehicle/Van Rental	\$ -	0	\$ -	
	School fees	\$ 1,500.00	15	\$ 22,500.00	It includes ground transportation, meals, housing
<b>II</b>	<b>Faculty Traveling Expenses:</b>	<b>Cost/ea</b>	<b># Requested</b>	<b>Total</b>	<b>Comments/Additional Notes</b>
	Airfare	\$ 1,600.00	1	\$ 1,600.00	
	Ground Transportation	\$ 200.00	1	\$ 200.00	Taxis, and transportation to and from the school
	Hotel Accommodations	\$ -	0	\$ -	Staying with family to save cost
	Registration Fees	\$ -	0	\$ -	
	Entrance Fees	\$ 100.00	1	\$ 100.00	
	Meals	\$ 1,000.00	1	\$ 1,000.00	
	Cultural Activities	\$ 150.00	1	\$ 150.00	
	Travel Insurance	\$ -	0	\$ -	
	Phone charges	\$ 100.00	1	\$ 100.00	**
	Accidentals	\$ 400.00	1	\$ 400.00	**
<b>III</b>	<b>Operating Expense Budget</b>	<b>Cost</b>	<b># Requested</b>	<b>Total</b>	<b>Comments/Additional Notes: Please be Specific</b>
	Supplies	\$ -			
	Printing/Copying	\$ -			
	Other:	\$ -	**		
	Other:	\$ -	**		
	Other:	\$ -	**		
<b>IV</b>	<b>Out of Pocket Student Expenses</b>	<b>Cost/ea</b>	<b># Requested</b>	<b>Total</b>	<b>Comments/Additional Notes: Please be Specific</b>
	Health Insurance	60	Not funded by IRA or the University		
	Tuition/Registration	810	Not funded by IRA or the University		
	Other:	n/a	Not funded by IRA or the University		
	Other:	n/a	Not funded by IRA or the University		
<b>Total costs of the trip</b>					
	Total Student Traveling Expenses			\$ 50,250.00	
<b>A</b>	<b>Maximum IRA funding @ 2/3rd total cost</b>			\$ 33,466.50	
	Remaining 1/3 is payable by students through course fee			\$ 16,783.50	
<b>B</b>	Faculty Travelling Expenses, funded at 100%			\$ 3,550.00	
<b>C</b>	Operating Expenses, funded at 100%			\$ -	
	<b>Total IRA funding Requested (Total of A, B &amp; C)</b>			\$ 37,016.50	
	Out of Pocket Student Expenses, not funded by the University			\$ 16,783.50	

**Instructional Related Activities  
Report Form**

SPONSOR	DEPARTMENT
Elizabeth Hartung	Sociology Spanish

ACTIVITY TITLE	DATE (S) OF ACTIVITY
Social Change in Spain II	June 2-July 1, 2012

**PLEASE EXPLAIN (1) DESCRIPTION OF ACTIVITY; (2) HOW DID THE ACTIVITY RELATE TO A COURSE(S); AND (3) WHAT YOU LEARNED FROM THE PROCESS.**

(1) STUDENTS COMPLETING EITHER SOC/SPAN 429 OR SPAN 410 COURSES ARE GIVEN FIRST PREFERENCE TO PARTICIPATE IN THE SECOND PORTION OF THE COURSE – SOCIAL CHANGE IN SPAIN II. THE COURSE THIS YEAR CONSISTED OF ONE MONTH BASED IN MÁLAGA, SPAIN AT THE INSTITUTO ANDALUSÍ. STUDENTS RECEIVED 80 HOURS OF LANGUAGE INSTRUCTION, AS WELL AS EXCURSIONS AND GUIDED VISITS TO THE FOLLOWING: GRANADA (ALHAMBRA AND GENERALIFE), THE PICASSO MUSEUM, THE SCHOOL OF FLAMENCO, THE SEMANA SANTA MUSEUM. OPTIONAL EXCUSIONS INCLUDED MOROCCO, SEVILLA, NERJA AND FRIGILIANA. STUDENTS BOARDED WITH SPANISH FAMILIES FOR A NEAR TOTAL IMMERSION EXPERIENCE. THERE WERE THREE BEGINNERS, TWO INTERMEDIATE, AND THE REMAINING NINE STUDENTS WERE HERITAGE SPEAKERS WITH SOME DIFFICULTIES IN WRITING, READING AND GRAMMAR. THE STUDENTS WROTE A SERIES OF 8 ESSAYS ON SOCIAL ISSUES AND THEMES POSED BY THE INSTRUCTOR. TOPICS INCLUDED THE DIFFERENCE BETWEEN TRAVEL AND TOURISM, THE SPANISH ECONOMY, UNEMPLOYMENT, THE NEITHER-NOR GENERATION (NO EMPLOYMENT/NO STUDIES), ETC. THE STUDENTS WHO PARTICIPATED MAJORED IN SOCIOLOGY, SPANISH, PSYCHOLOGY, BUSINESS, COMMUNICATION, BIOCHEMISTRY, HISTORY AND LIBERAL STUDIES.

(2) THE LANGUAGE AND CULTURAL IMMERSION PORTION OF THE SUMMER COURSE EXTENDS THE MATERIAL FROM SOC/SPAN 429, SOCIAL CHANGE IN SPAIN, WHICH ANALYZES SPAIN IN THE POST-FRANCO ERA SINCE THE DEMOCRATIC TRANSITION. THE COURSE STUDIES CURRENT ISSUES SUCH AS IMMIGRATION (AND MIGRATION) IN THE EUROPEAN UNION, RACISM, EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT, CHANGING FAMILY TIES ETC. HOWEVER, IF THERE ARE NOT SUFFICIENT STUDENTS FROM 429 OR 410 (WHICH FOCUSES SPECIFICALLY ON SPANISH CULTURE), THE COURSE IS OPEN TO ANY OTHER STUDENT WANTING TO PARTICIPATE WHO IS SELECTED BY THE ADMISSIONS COMMITTEE. IN OUR EXPERIENCE ABOUT HALF OF THE STUDENTS TAKE THE PRE-REQUISITE COURSES AND ANOTHER HALF HAVE NOT. THIS SUMMER WAS TYPICAL: OF THE 14, 8 HAD TAKEN 429. I RECEIVED FEEDBACK FROM STUDENTS WHO HAD NOT TAKEN THE

429 COURSE THAT THEY WISH THEY HAD AND FELT THAT THEY WOULD HAVE GOTTEN EVEN MORE OUT OF THE EXPERIENCE.

**(3)** THIS WAS THE SIXTH YEAR OF THE PROGRAM. I ALWAYS REQUEST STUDENT FEEDBACK AND LEARN FROM THEM. THE HOST HOUSING MAY BE THE BEST PART OF THE EXPERIENCE, AND OUR STUDENTS LEARN FROM SPANISH FAMILIES AND OTHER INTERNATIONAL (GENERALLY EUROPEANS FROM GERMANY, NETHERLANDS, FRANCE AND DENMARK) STUDENTS LIVING IN THEIR HOUSEHOLDS. THE LANGUAGE INSTRUCTION IS SUPERB. THE MONTH-LONG STAY WITH TWO THREE DAY WEEKENDS STRUCTURED IN THE MIDDLE WAS VERY EFFECTIVE AND THE RIGHT AMOUNT OF TIME. LANGUAGE IMPROVEMENT WAS DRAMATIC FOR THE INTERMEDIATE LEVEL LEARNERS AND STUDENTS HAD GREATER OPPORTUNITIES TO REALLY GET TO KNOW THE AREA AND HAVE THEIR OWN EXPERIENCES. THE MAIN CRITICISM THIS YEAR IS THAT COURSE UNITS DO NOT REFLECT THE AMOUNT OF WORK. WE SET THE UNITS AT 2 CREDITS SEVERAL YEARS AGO TO LOWER COSTS TO STUDENTS.

\*\*Please attach assessment forms from students, list of attendees, peoplesoft program report

E-mail to the Dean's Office  
30 days after activity



**Summer 2012 Spain group**

Rosa de los Milagros Alvarez, heritage speaker, Psychology

Estefania Baez, heritage speaker, Psychology

Maria Teresa Casas, heritage speaker, Sociology

Kaitlyn Darlene Cotton, intermediate, Psychology/Social Business

Maxcy Dancy-Jacobson, beginner, Psychology

Irma Gonzalez, heritage speaker, Sociology

Carolyn Paige Grover, beginner, Chemistry/Biochemistry

Guadalupe Lizeth Macias, heritage speaker, Sociology

Brittany Anne Nuzum, intermediate, Liberal Studies/Bilingual studies

Monica Michelle Ramirez, heritage speaker, Business

Maria Guadalupe Sanchez , heritage speaker, Business

Angela Maria Sanchez, heritage speaker , Business

Elizabeth Villavicencio , heritage speaker, Business

Annie Wing Yi Wong, beginner, Liberal Studies



**Please answer all questions under Course Information and sections II through IV. Complete the attached budget sheet. Attach syllabus and itinerary requested in sections I and IV. Print, sign and obtain Academic Chair signature. Submit form to Antonio Jimenez, BT 1275.**

**UNIVERSITY 392: INTERNATIONAL EXPERIENCE COURSE PROPOSAL**

**COURSE INFORMATION**

Instructor(s): Antonio F. Jiménez Jiménez

Travel location(s): Malaga, Spain (w/ optional side travel to Morocco)

Dates of trip: May 25-June 22, 2013

Course title: Social Change in Spain II

Number of units (1-3): 3

Academic area of the faculty proposing course: Spanish

Faculty rank: Associate Professor

Faculty email: antonio.jimenez@csuci.edu

Proposed minimum enrollment: 15

Proposed maximum enrollment: 20

Grading method (letter grade, credit/non credit): letter grade

Do the dates of the program conflict with regular classes/faculty workdays?  Y  N

Have you offered this program before?  Y  N

---

**I) SYLLABUS**

Please, attach a syllabus for this course providing the following required information:

1. Professor's name(s), office location, office hours, contact information.
2. Course description, course content and format of the course (classroom lectures, field trips, seminars with local experts, etc.)? Include this information for the portions of the course that are conducted within the United States and within the international country. How will the content of the course you plan to teach be related to the travel-study destination?
3. Student learning outcomes and how they relate to the program/major outcomes and the University mission.
4. Required elements, which may include assignments, readings, attendance and course participation policies, etc.

5. Grade information as specified in the Channel Islands Policy on Grades (SP01-38)
6. Evaluation criteria (it can include student behavior as it relates to citizenship, punctuality, helpfulness, working well with the group, being responsible and respectful to the host culture and their people, etc.)
7. Academic honesty information as specified by the Policy on Academic Dishonesty (SP01-57)
8. Channel Islands Disability Statement
9. Tentative class schedule and itinerary (It is recommended to include a "subject to change" disclaimer)

***Please respond to the following in the space after each item:***

## **II) FACULTY INFORMATION**

1. What is your own linguistic, cultural, and/or academic experience with the travel study destination? If you have limited experience with the destination, explain how you plan to maximize student safety (for instance, will you be using a local tour company or tour guide?) Social Change has been offered every summer since 2007, taught by myself or by Professor Hartung in Sociology. I am a native of Málaga, (Spain) and I frequently visit the city to see family. I also have extensive experience in other parts of Spain and strong relationships with the language faculty at Instituto Andalusi. All excursions are arranged through Instituto Andalusi or by me personally. The 3 day Moroccan excursion is through 'Study Travel'

2. Previous experience leading groups of students (nationally or internationally). This would be the third time that I direct this program in Málaga. In addition, I directed a month program in Puebla, Mexico, with 25 students, a 10-day program in Madrid (with 15 students), a semester long program in Salamanca (Spain) with 45 students and a year-long program in Madrid (with 86 students).

## **III) RECRUITMENT AND ORIENTATION**

1. How will students be recruited? Regular CI students should have at least one recommendation from a faculty member other than the teacher for the overseas course. Students will be recruited from: SOC/SPAN 429; SPAN 410; and announcements will be made in other classes. Generally, UNIV 392 classes are posted on the Center for International Affairs web site, and since this program has been in place for 5 years, word of mouth is a strong recruiter as well. We have taken students from a wide range of majors. Aside from Sociology and Spanish students, we've had students from Communication, Business, Math, Computer Science and others.

2. For whom is the course designed (CI undergraduate students, CI graduate students, students with a certain program area, open university students, others)? Will there be any priority order when accepting students to the program? The course is designed for CI undergraduates who have some base in Spanish. The courses named above are open to all students, but taught in Spanish.

3. **Attach an outline for the orientation session(s) for students.** Make sure the orientation includes comments on the security of the country, both politically and medically, as determined from reports issued by the State Department.

#### **IV) LOGISTICAL ARRANGEMENTS**

1. Will your travel arrangements (e.g., accommodations, meals, excursions, airfare) be managed by an independent provider (e.g., AIFS, CEA, ISA, Australearn), a foreign university, or a travel agent? Please explain. I will use the university provider to arrange air travel. Other travel arrangements (accommodations, meals, excursions) are provided by Instituto Andalusi or arranged by the instructor once we arrive.

2. Housing: where will be the students stay during the study abroad experience? If staying with host families, are meals included? Students stay with host families. Their price is based on sharing a room. The host family provides breakfast and lunch, the large meal of the day. Students are on their own for dinner. Students can arrange additional meals (for a fee) or can change mealtimes by arrangement with their host family.

3. Meals: Are meals arranged for the students? If not, where can students find their own food? See above. Students all live in the same neighborhood where there are many grocery stores, restaurants and cafeterias at reasonable prices.

4. Transportation: What are the transportation arrangements for the trip? If traveling from location to location, what means of transportation will be used? Bus transfer to and from the airport; and busses for

excursions are provided by Instituto Andalusi. Otherwise, students use public transportation. All are within walking distance of the Instituto.

5. **Safety/security:** Please give a brief synopsis of the status of the security of the country, both politically and medically, as obtained from the Department of State. What arrangements have been made to maintain the safety and security of the students throughout the program? According to the Department of State, Spain continues to be a safe country to visit. The three orientation sessions stress personal safety and responsibility; that said, I have my cell phone on 24/7, and I have means of transportation in the city and can quickly get to where students are. I also have the telephone numbers and addresses of all host families. There is a clinic in the area to handle any medical emergencies.

6. **Attach an itinerary for the trip, including side trips.**

**UNIVERSITY 392: SIGNATURE PAGE**

1. Faculty member

- I have read the guidelines for teaching a UNIV 392 course and I agree to follow them.
- I agree to conduct at least one pre-departure meeting, in coordination with International Office staff, to cover Safety and Risk Management issues and required CSU forms.
- I understand the travel-study student evaluation process is mandatory and agree to participate.
- I have included in this application my UNIV 392 course syllabus
- I have included in this application my outline of orientation session(s)
- I have included in this application the course itinerary
- I have included my UNIV 392 budget sheet

---

Faculty Signature	Faculty Name (print)	Date
-------------------	----------------------	------

2. Academic Chair Approval

- I have read the Faculty Application and discussed the course offering with the faculty member.
- I certify that course of study is within the applicant's field of competence.
- I agree that the student learning objectives for the course can be met within the travel-study format, including appropriate pre- and post-trip meetings.
- I approve the offering of this course abroad.

---

Chair Signature	Chair Name (print)	Date
-----------------	--------------------	------

---

3. Center for International Affairs

- I approve the Chair's recommendation
- I have reviewed the travel arrangements proposed for this study abroad course and find the arrangements to be appropriate. Staff have also discussed the requirements specified in Chancellor's Office Executive Order 715 with the faculty member, and have advised him/her of the requirements that must be followed when offering this course in another country.
- The University acknowledges that the above program has been reviewed by the sponsoring Academic Area and staff and that the faculty member has been given policies and procedures related to short-term study abroad courses. The University will support this program as long as enrollments, other financial conditions, and related course costs are deemed appropriate. The University reserves the right to modify arrangements, in consultation with the Center for International Affairs and the sponsoring academic area.
- I have verified that there are no Department of State Travel warnings currently in effect for the countries to be visited.

OR,

- I deny the Chair's recommendation. Reasons:

---

Director Signature	Director Name (print)	Date
--------------------	-----------------------	------

---



4. Administrative Approval

I approve this course

_____ Associate Vice President	_____ AVP Name (print)	_____ Date
_____ AVP of Extended University (if special session)	_____ AVP Name (print)	_____ Date
_____ Provost	_____ Provost Name (print)	_____ Date
_____ President	_____ President Name (print)	_____ Date

**University 392**  
**Social Change in Spain II**  
California State University Channel Islands  
Summer 2013

**Contact Information**

---

Professor	<b>Antonio Jiménez Jiménez</b>
E-mail	<a href="mailto:antonio.jimenez@csuci.edu">antonio.jimenez@csuci.edu</a>
Office	Bell Tower West, N° 1275
Phone	437-8501 and 011 34 607215871 (in Spain)
Office Hours	By appointment.
Units	3

**Course objectives**

---

The objective of this course is to improve your speaking, reading and writing skills in Spanish through intensive language instruction. You must attend every session at the institute. Additionally, you will research through formal and informal observation in Spain any topic about Spanish society that you are interested in. Many of you have chosen topics like these below:

- ⊙ Immigration and racism: as Europe becomes more racially (and religiously) diverse, is Spain becoming more racially tolerant?
- ⊙ Terrorism and nationalist identity: what is the basis of violence in separatist groups?
- ⊙ Student life and culture: how are educational systems different? What does it mean to be an educated person here? There?
- ⊙ Rhythms of the culture: how do culture and language structure understanding? What is the basis of vibrant regional languages (Catalan, Basque, Gallego)?
- ⊙ Popular Culture and media: what kinds of things amuse the Spanish?
- ⊙ Social institutions such as the family; health and human services; crime and punishment, and so on;
- ⊙ Feminism: To what extent are opportunities for women changing in Spain?
- ⊙ Religion and the one true Church: how does Catholicism influence Spanish life?

**Evaluation**

---

Your grade will be based on the following criteria:

- Institute:** 50% of your grade will be based on your performance at the language institute where you will be taking language training for three weeks.
- Journal:** 25% of your grade will be based on keeping a journal (more information below).
- Attendance/behavior:** 25% attendance and participating in planned tours and cultural events and overall good and responsible behavior.



**Institute:** You will receive formal Spanish instructions for four hours a day from Monday to Friday. Your instructor at the Institute will give you a grade based on performance, attendance, and participation. This grade will represent 50% of your final grade for this class. You will also receive a participation certificate from the school.

**Journal:** You should plan to make a minimum of **10 entries over four weeks** with a minimum length of 250 words per entry (or the equivalent of one typewritten 8 ½ by 11 page). At least one of these (per week) should involve further exploration of the research topic. Your final journal entry should sum up what you've learned about your issue, and about Spanish culture, that you couldn't have known without spending time there. Other entries can cover a more general response to class discussions, events outside of class, or relevant current issues in the news, reflections on field trips, other travel experiences, etc. We encourage you to write about what you're experiencing, places you've visited and people you've met in a private journal of your own.

**Attendance:** All students must attend all sessions of classes at the institute, all planned excursions and special events. We have scheduled plenty of down time and we want you to enjoy this trip, but it is first and foremost an *academic* experience. All work is due on time; we will not accept late work given the very tight timeline. We also expect that all students will be good houseguests and abide by host family rules. Serious disruptive behavior may result in expulsion from the program and the student will be responsible for the cost of his/her return home.

## **Other policies**

---

### **Academic Dishonesty Policy:**

Academic dishonesty includes such things as cheating, inventing false information or citations, plagiarism and helping someone else commit an act of academic dishonesty. It usually involves an attempt by a student to show possession of a level of knowledge or skills that he/she does not possess. Any assignment or exam will receive an automatic grade of "F" if academic dishonesty is involved. A second incidence of academic dishonesty in a course may be cause for a grade of "F" to be awarded as the final course grade. For students taking this class under the Spanish program, the use of internet based translators is considered a type of academic dishonesty and its use is prohibited until otherwise indicated by the professor. Similarly, submitting work that has been revised, edited, or written by another person (e.g., a more proficient speaker of Spanish) is also forbidden until otherwise indicated by the professor.

### **Students with Disabilities:**

Cal State Channel Islands is committed to equal educational opportunities for qualified students with disabilities in compliance with Section 504 of the Federal Rehabilitation Act of 1973 and the Americans with Disabilities Act (ADA) of 1990. The mission of Disability Accommodation Services is to assist students with disabilities to realize their academic and personal potential. Students with physical, learning, or other disabilities are encouraged to contact the Disability Accommodation Services office at (805) 437-8510 (accommodations@csuci.edu) for personal assistance and accommodations.

---

**UNIV 392: SOCIAL CHANGE IN SPAIN**  
**MALAGA, SPAIN**  
**MAY 25-JUNE 22, 2013**  
**(schedule subject to change)**

- May 25 | Depart USA. Class meets at the LA International Airport
- May 26 | Arrive in Malaga: Meet your family!
- May 27 | 8:30: Spanish Proficiency Test at Instituto Andalusi, c/ Reino de Leon 10  
9:30-14:00: Spanish Class  
15:00: Welcome party w/ Paella  
17:30- Tour of Malaga  
Dinner w/ your family
- May 28 | 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening: de compras en Málaga (shopping excursion)
- May 29 | 9:30-14:00 Spanish class  
15:15 Nerja and Frigiliana: typical 'white towns' of Andalucía (optional 30E)  
Dinner w/ your family
- May 30 | 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
20:30 Tapas (optional 15 Euros)
- May 31 | 9:30-14:00 Spanish class  
**First journal due on (1) first impressions, (2) culture shock, (3) your topic of research**  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 1 | Granada  
Dinner with your family
- June 2 | Free day
- June 3 | 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 4 | 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch /w your family  
Free afternoon and evening



- June 5 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Picasso Museum
- June 6 9:30-14:00 Spanish class **Second journal due on (4) your research topic (interview), (5) family life, and (6) free write (your choice)**  
Lunch w/ your family
- June 7 9:30-14:00 Spanish class  
15:15 Depart to Morocco (Optional 190E)
- June 8 Free day or Morocco: Chef-Chaouen/Medina/Tangiers,
- June 9 Free day or Morocco: Chef-Chaeouen, Ceuta, Return
- June 10 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 11 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 12 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 13 9:30-14:00 Spanish class  
**Third journal due on (7) free write, (8) research project-conclusion**  
Group dinner
- June 14 Free day for excursions on your own: Sevilla, Cordoba, Marbella....
- June 15 Free day for excursions on your own: Sevilla, Cordoba, Marbella....
- June 16 Free day for excursions on your own: Sevilla, Cordoba, Marbella....
- June 17 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 18 9:30-14:00 Spanish class  
Lunch w/ your family  
Free afternoon and evening
- June 19 9:30-14:00 Spanish class



	Lunch w/ your family Free afternoon and evening
June 20	9:30-14:00 Spanish class <b>Fourth journal due on (9) reaction to a newspaper article, (10) conclusion/evaluation of trip</b> Lunch w/ your family Free afternoon and evening
June 21	9:30-14:00 Spanish class Lunch w/ your family Fiesta de despedida en la escuela
June 22	Back to the USA

---

**Spanish 410**  
**Civilizations and Cultures of Spain**  
California State University Channel Islands  
Spring 2013

**Información de contacto del profesor**

---

Profesor	Antonio Jiménez Jiménez
Correo electrónico	<a href="mailto:antonio.jimenez@csuci.edu">antonio.jimenez@csuci.edu</a>
Oficina	Bell Tower West, Office 1275
Teléfono	(805) 437-8501
Horas de oficina	Lunes y miércoles de 11:00-12:00 y con cita previa.

**Información sobre el curso**

---

Día y hora	Tuesdays de 3:00 a 5:45 pm
Lugar	BT 2582
Blackboard	<a href="http://csuci.blackboard.com">http://csuci.blackboard.com</a>
Unidades	3

**Course materials**

---

- Ugarte, F., Ugarte, M., & McNerney, K. *España y su Civilización*. Boston: McGraw-Hill, 2009. (Fifth Edition- 6ª edición actualizada) ISBN: 9780073385204.  
- A bilingual dictionary. Recommended: Pocket Oxford Spanish Dictionary (ISBN: 978-0198610724) Aprox. \$14.

**Catalog description**

---

Three hours of class per week.

Prerequisite: SPAN 302 or equivalent.

Explores the history of Spain, from the formation of Hispania to the present. Major points of Spanish culture, as well as geographical, political, religious and literary aspects of Spain will be discussed. Oral presentations will be required.

**Student learning objectives**

---

The following is a partial list of student learning outcomes. In this class, a student will:

- summarize and report on--both orally and in writing--the readings assigned
- list and categorize major historical events and cultural contributions by era, author, etc.
- give at least two oral reports to the class on a selected historical or cultural event
- write a research paper on a selected historical or cultural event
- demonstrate improvement in Spanish language skills, particularly in speaking and writing.

**Summary of grading**

---

1) 3 Exámenes.....	30% (10% each)
2) 2 Presentaciones Orales.....	20% (10% each)
3) 1 Trabajo de Investigación.....	20%
4) Quizzes.....	20%
5) Participación.....	10%
6) Asistencia.....	See policy below

## Grading procedures

---

This course emphasizes the exploration of the culture/s and civilization/s of Spain. The final grade is built by the day to day effort of the student in completing all the activities designed for this course. A description of these activities follows:

**1) 3 Exámenes:** There will be three (3) exams throughout the semester. These exams will cover the different sections of the course (Cultura, cultura, kultura).

**2) 2 Presentaciones Orales:** You will prepare two oral presentations about different cultural aspects of Spain. The nature of the presentation will be free (it can be a poster, a formal presentation, a Powerpoint presentation, a class activity, etc.). It is expected that you distribute a handout of the presentation.

**3) 1 Trabajo de Investigación:** You will choose one of the two topics of your presentation to conduct a more in depth research. For this assignment you will have to find 10 articles of recent newspapers that talk about your topic. Then, you will write a 5 to 6 page essay, with a summary of the information found in the newspapers together with your own personal analysis of the topic.

**4) Quizzes:** Before the beginning of each class, there will be a short quiz based on the information included in the Culture section for that day.

**5) Participación:** Your participation grade refers not only to how much you participate, but also to your attitude toward your fellow classmates, your professor and the classroom activities and assignments. At the end of the course you will be asked to self-evaluate your participation. To help me decide your participation grade, you will select the category that best reflects you:

*Superior or "A" (100%-90%) performance:*

I listen carefully when others speak and I volunteer often. I speak only Spanish. I actively participate with enthusiasm and with a positive attitude. My presence makes a positive impact on what we do in class. I always arrive on time to class and I do not leave class early. I always do the assigned homework.

*Above Average to Average "B" or "C" (89%-70%) performance:*

I volunteer occasionally and generally listen to the professor and others, but sometimes get distracted. I speak mostly Spanish in class but use English, too. I show interest and participate in all activities, sometimes actively, sometimes passively. I sometimes arrive late to class or leave class early. I do most of the assigned homework.

*Unsatisfactory "D" or "F" (69%-0%) performance:*

I use more English than Spanish. I do not pay much attention to classroom activities. I do homework, sleep, and/or read the newspaper during class activities. I am not interested in group activities, I participate little, and I am distracting to others. I frequently arrive late to class or I leave class early. I rarely do my homework.

**6) Asistencia:** Attendance to this class is required. If you have a valid reason to miss class (excused absence), you are responsible for informing your instructor of the absence at the earliest possible date (preferably before class). You are required to provide documentation for excused absences and to ask other students what you have missed that day. Each unexcused absence will result in a reduction of 1% from your final grade. Refer to University Policy SP01-56 for more details about the University's class attendance policy. Excused absences include:

- a. Illness or injury to the student
- b. Death, injury, or serious illness of an immediate family member
- c. Religious reasons (California Education Code section 89320)

- d. Jury duty or government obligation
- e. University sanctioned or approved activities (examples include: artistic performances, forensics presentations, participation in research conferences, intercollegiate athletic activities, student government, required class field trips, etc.)

### Grading scale

---

94-100	A	74-76.9	C
90-93.9	A-	70-73.9	C-
87-89.9	B+	67-69.9	D+
84-86.9	B	64-66.9	D
80-83.9	B-	60-63.9	D-
77-79.9	C+	59.9 or below	F

### Other policies

---

#### Make-up work:

Students are expected to take all quizzes/exams and do all class activities on the dates scheduled. There will be no make-ups for any missing work or exams due to absences without the submission of written and verifiable documentation (e.g., doctor's note, jury duty, car accident report, etc.).

#### Academic Dishonesty Policy:

Academic dishonesty includes such things as cheating, inventing false information or citations, plagiarism and helping someone else commit an act of academic dishonesty. It usually involves an attempt by a student to show possession of a level of knowledge or skills that he/she does not possess. Any assignment or exam will receive an automatic grade of "F" if academic dishonesty is involved. A second incidence of academic dishonesty in a course may be cause for a grade of "F" to be awarded as the final course grade.

#### Classroom Behavior:

The classroom is a special environment in which students and faculty come together to promote learning and growth. It is essential to this learning environment that respect for the rights of others seeking to learn, respect for the professionalism of the instructor, and the general goals of academic freedom are maintained. Differences of viewpoint or concerns should be expressed in terms which are supportive of the learning process, creating an environment in which students and faculty may learn to reason with clarity and compassion, to share of themselves without losing their identities, and to develop an understanding of the community in which they live. Student conduct which disrupts the learning process shall not be tolerated and may lead to disciplinary action and/or removal from class. Also, unless there is an emergency, students should use the restroom before class or during the break and switch off the cell phones.

#### Students with Disabilities:

CSUCI encourages persons with disabilities to participate in its program and activities. Students with disabilities needing accommodation should make requests to the Disability Resource Programs, at the Educational Access Center, Bell Tower Room 1541 (805-437-8529, [accommodations@csuci.edu](mailto:accommodations@csuci.edu)). All requests for accommodations require appropriate advance notice to avoid a delay in services. Please, discuss approved accommodations with me.

Calendario Provisional

(Dates and content are subject to change based on course and student needs)

	Cultura	cultura	kultura
30	Introducción al curso		
1	Geografía de España		
6	<b>Día del trabajo - No hay clase</b>		
8	0. Introducción: España y las Españas	Las lenguas de España	El botellón
13	0. Introducción: España y las Españas	La violencia doméstica	Los móviles
15	1. España desde sus orígenes hasta la Reconquista	El machismo	El arte alternativo
20	1. España desde sus orígenes hasta la Reconquista	La inmigración	Las drogas
22	2. La literatura española desde su nacimiento hasta...	El matrimonio homosexual	Salir de juerga
27	3. El arte prehistórico, la arquitectura y la escultura	La educación	La siesta
29	<b>Examen 1</b>		
4	4. La España Imperial de los siglos XVI y XVII	La televisión	La delincuencia
6	4. La España Imperial de los siglos XVI y XVII	Los toros	Las tapas
11	5 y 6. Literatura del Siglo de Oro y Cervantes	El aborto	Slang
13	7. Artistas y músicos del Siglo de Oro	Los nacionalismos	Los guiris
18	8. La España de los Borbones: siglos XVIII y XIX	La radio	Las modas
20	8. La España de los Borbones: siglos XVIII y XIX	El Euro	El culto al cuerpo
25	9. Literatura española de los siglos XVIII y XIX	La cultura popular tradicional	El tabaco
27	10. Pintura y música de los siglos XVIII y XIX	La alimentación	Zara
1	<b>Examen 2</b>		
3	11. Desde Alfonso XIII hasta Francisco Franco	El cine español	Los bares
8	11. Desde Alfonso XIII hasta Francisco Franco	Los jóvenes	Kukutxumuxu
10	12. La literatura española del siglo XX	La familia	Los contratos basura
15	13. Arte y música del siglo XX	La iglesia	En casa hasta los 40
17	14. Del franquismo a la democracia	La prensa	El cotilleo
22	14. Del franquismo a la democracia	La Seguridad Social	Los 40 principales
24	15. La política actual	La vivienda	Los ídolos
29	16. La cultura del pasado a la actualidad	El terrorismo	Los cubatas
1	España S. XXI: La historia reciente	El paro	Ibiza
6	España S. XXI: La historia reciente	El consumismo	Los reality shows
8	<b>Entrega de Trabajos de Investigación</b>		
15	<b>Examen 3 (4:00-6:00 pm)</b>		





## **Programa de actividades - California State University Channel Islands Mayo 2013**

### **Sábado 25 de Mayo 2013**

Os recogemos en el aeropuerto de Málaga y os llevamos a vuestro alojamiento.

### **Lunes 27 de Mayo 2013**

08:30h Test de Nivel

09:30h - 13:55h Clases de español.

15:00h Fiesta de Bienvenida con paella.

17:30h Orientación por Málaga

Cena con la familia.

### **Martes 28 de Mayo 2013**

09:30h - 13:55h Clases de español.

Tarde libre.

Cena con la familia.

### **Miércoles 29 de Mayo 2013**

09:30h - 13:55h Clases de español.

15:15h Excursión a Nerja y Frigiliana. (opcional 30 €)

Cena con la familia.

### **Jueves 30 de Mayo 2013**

09:30h - 13:55h Clases de español.

Almuerzo con la familia.

Tarde libre.

20.30h Salida de Tapas (opcional 15 €)

### **Viernes 31 de Mayo 2013**

09:30h - 13:55h Clases de español.

Almuerzo con la familia.

Tarde libre.

### **Sábado 1 de Junio de 2013**

08:15h Excursión a Granada

Cena con la familia.

### **Lunes 3 - Jueves 6 de Junio 2013**

08:30h - 13:55h Clases de español.

Actividades opcionales por las tardes.

### **Viernes 7 - Domingo 9 de Junio de 2013**

Día libre o

15:15h Excursión a Marruecos (opcional 190 €)

### **Lunes 10 - Jueves 13 de Junio 2013**

08:30h - 13:55h Clases de español.

Actividades opcionales por las tardes.

### **Viernes 14 - Domingo 16 de Junio de 2013**

Día libre.

Almuerzo o cena con la familia.

### **Lunes 17 - Viernes 21 de Junio 2013**

09:30h - 13:55h Clases de español.

Actividades opcionales por las tardes.

Fiesta de despedida

### **Sábado 22 de Junio de 2013**

Os recogemos en la parada de autobús

"Iglesia del Palo" para llevaros

al aeropuerto.

